



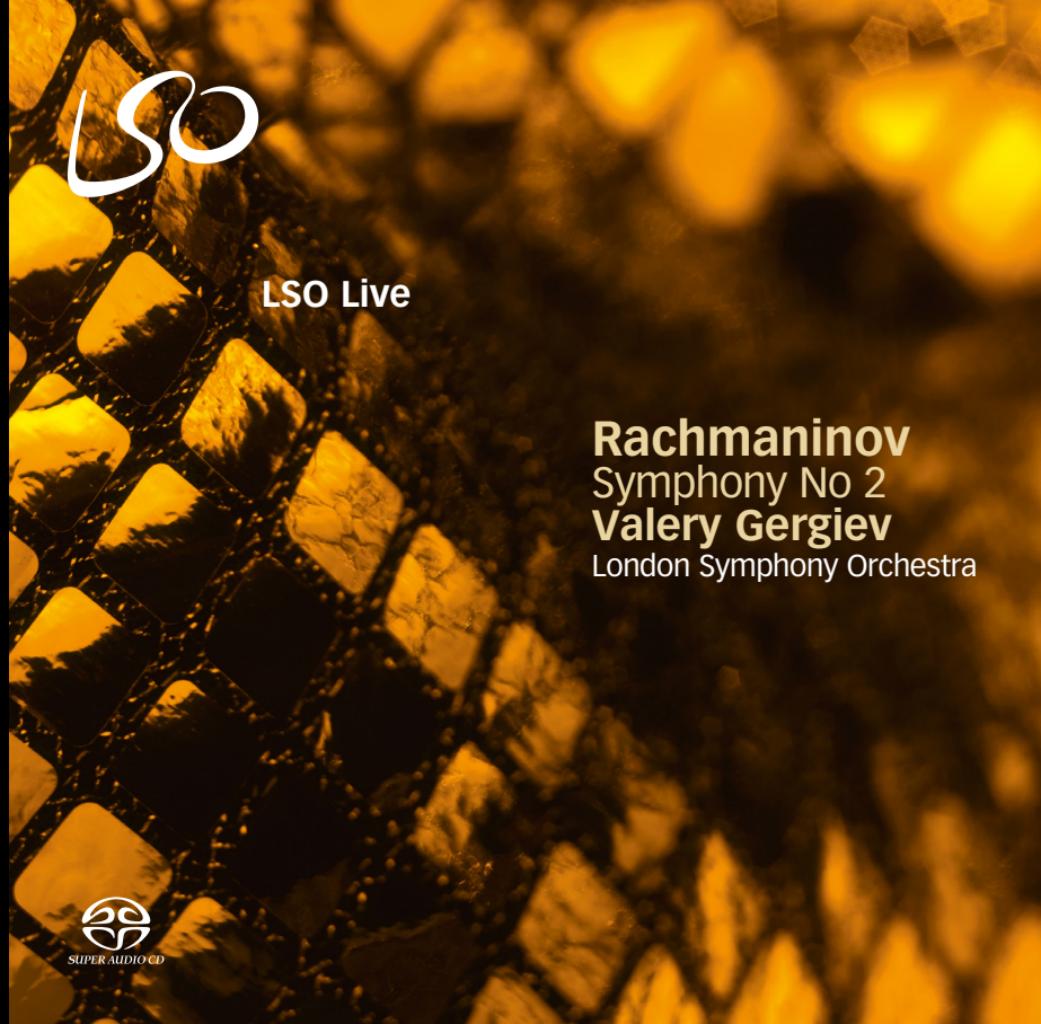
## LSO Live

LSO Live captures exceptional performances from the finest musicians using the latest high-density recording technology. The result? Sensational sound quality and definitive interpretations combined with the energy and emotion that you can only experience live in the concert hall. LSO Live lets everyone, everywhere, feel the excitement in the world's greatest music. For more information visit [Iso.co.uk](http://Iso.co.uk)

LSO Live témoigne de concerts d'exception, donnés par les musiciens les plus remarquables et restitués grâce aux techniques les plus modernes de l'enregistrement haute-définition. La qualité sonore impressionnante entourant ces interprétations d'anthologie se double de l'énergie et de l'émotion que seuls les concerts en direct peuvent offrir. LSO Live permet à chacun, en toute circonstance, de vivre cette passion intense au travers des plus grandes œuvres du répertoire. Pour plus d'informations, rendez vous sur le site [Iso.co.uk](http://Iso.co.uk)

LSO Live fängt unter Einsatz der neuesten High-Density Aufnahmetechnik außerordentliche Darbietungen der besten Musiker ein. Das Ergebnis? Sensationelle Klangqualität und maßgebliche Interpretationen, gepaart mit der Energie und Gefühlstiefe, die man nur live im Konzertsaal erleben kann. LSO Live lässt jedermann an der aufregendsten, herrlichsten Musik dieser Welt teilhaben. Wenn Sie mehr erfahren möchten, schauen Sie bei uns herein: [Iso.co.uk](http://Iso.co.uk)

LSO0677



## Sergei Rachmaninov (1873–1943)

Symphony No 2 in E minor, Op 27 (1906–07)

Valery Gergiev London Symphony Orchestra

- 1 Largo – Allegro moderato 22'31"
- 2 Allegro molto 9'49"
- 3 Adagio 14'21"
- 4 Allegro vivace 14'10"

Total time 60'53"

Recorded live 20–21 September 2008 at the Barbican, London

James Mallinson producer

Classic Sound Ltd recording, editing and mastering facilities

Neil Hutchinson and Jonathan Stokes for Classic Sound Ltd balance engineers  
Ian Watson and Jenni Whiteside for Classic Sound Ltd audio editors

Includes multi-channel 5.1 and stereo mixes. Published by Boosey & Hawkes Music Publishers Ltd.

**Hybrid-SACD** Compatible with all CD players. Includes high density stereo and surround tracks that can be read by SACD players.  
SACD, DSD and their logos are trademarks of Sony.

---

## Sergei Rachmaninov (1873–1943)

**Symphony No 2 in E minor, Op 27 (1906–07)**

Following the performances in January 1906 of his two one-act operas *The Miserly Knight* and *Francesca da Rimini*, Rachmaninov next turned to composing an opera on Maeterlinck's *Monna Vanna*, but this ran into difficulties and remains a fragment. Then in February 1907 he wrote to a friend about a rumour in the Russian press: 'It's true, I have composed a symphony. It's only ready in rough. I finished it a month ago, and immediately put it aside. It was a severe worry to me, and I am not going to think about it any more. But I am mystified how the newspapers got onto it'. He was bound to be wary of announcing a new symphony, for the only performance of his First, in 1897, had been a disaster.

Rachmaninov conducted the first performances of the Second Symphony in St Petersburg on 26 January 1908 and in Moscow a week later. He went on to conduct it several times in both Europe and the USA over the next six years, but never conducted it after leaving Russia in 1918, and unfortunately never had the chance to record it.

All sympathetic listeners agree that the Second Symphony contains the very best of Rachmaninov. Deliberately paced and rhythmically flexible, it is, above all, propelled by the wonderfully fertile melody of which he was such a master. The orchestral sound is full and rich, but unlike such contemporaries as Strauss and Mahler, Rachmaninov is relatively modest in his orchestral demands. He is also rather un-Russian in his approach to orchestration. Instead of the unmixed colours favoured by so many of his countrymen from Glinka to Shostakovich, Rachmaninov deals in varied shades and combinations, producing a full, sonorous orchestral blend, with horns and low woodwind (particularly the melancholy cor anglais and bass clarinet) supporting the middle of the texture, and the tuba doubling the long-held bass notes that frequently underpin the music.

The slow introduction begins with an entire group of motto themes heard one after the other: the initial unison phrase on cellos and basses, ominous brass and wind chords, and the phrase passed from first to second violins. This introduction, as well as being a rich mine of thematic material, also announces the scale of what follows.

The E minor *Allegro moderato* emerges organically from the introduction. Its yearning first theme is carried forward with the same sequential techniques that characterise the introduction, but the quicker tempo gives the music a more positive, striving character. The second theme, beginning and ending in G major, is not designed to contrast strongly with the first, but rather to continue its melodic narrative into a different and lighter-sounding tonal area. The turbulent development, fragmenting motives from the introduction and the first subject, spills over into the reprise of the first subject, which then leads to the movement's most intense climax, with echoes of the music that described the infernal whirlwind in *Francesca da Rimini*. The return of the second theme marks the first appearance of E major, suggesting a major-key conclusion to the movement; but as the tempo quickens for the coda, the music darkens again and ends in a stormy E minor.

Although there is a great deal of activity in the *Allegro moderato*, its deliberate pacing and generally slow rate of harmonic change do not make it a really fast movement. The quick A minor *Scherzo*, therefore, follows in second, rather than in third place. It is one of Rachmaninov's most vigorous movements, rhythmically incisive and clear in design. The main horn theme is not only the source of the scampering contrapuntal ideas in the central section, but towards the end of the movement it declares its own derivation from the sinister wind chords in the symphony's first bars. The music dies away in an ominous murmur.

The *Adagio* turns the music from A minor vigour to A major lyricism. Its opening phrase, rising on violins, comes again from the world of *Francesca da Rimini*, this time its ecstatic love duet. It is one of the three main melodic elements in the movement, the others being the rapt clarinet solo which immediately follows it and the violin phrase motto from the symphony's introduction. The presentation, and then the subtle combination, of these three elements is vocal throughout, and sustained by a rich variety of accompaniment figures.

The breadth of scale is sustained in the finale, which is so balanced that reminiscences of the preceding movements are accommodated without losing momentum. It begins in proud, boisterous style, and this is how the symphony will eventually end. In the course of the movement, however, there is room for many shades of feeling and also for one of the very biggest of Rachmaninov's 'big tunes', given at each of its two appearances to massed strings.

#### Programme note © Andrew Huth

Andrew Huth is a musician, writer and translator who writes extensively on French, Russian, and Eastern European music.

---

#### Sergei Rachmaninov (1873–1943)

'Melody is music,' wrote Rachmaninov, 'the basis of music as a whole, since a perfect melody implies and calls into being its own harmonic design'. The Russian composer, pianist and conductor's passion for melody was central to his work, clearly heard in his *Rhapsody on a Theme of Paganini*, a brilliant and diverse set of variations on a tune by the great 19th-century violinist and composer Niccolò Paganini.

Although the young Sergei's father squandered much of the family inheritance, initially he invested wisely in

his son's musical education. In 1882 the boy received a scholarship to study at the St Petersburg Conservatory, but further disasters at home hindered his progress and he moved to study at the Moscow Conservatory. Here he proved an outstanding piano pupil and began to study composition. Rachmaninov's early works reveal his debt to the music of Rimsky-Korsakov and Tchaikovsky, although he rapidly forged a personal, richly lyrical musical language, clearly expressed in his Prelude in C sharp minor for piano (1892). His First Symphony (1897) was savaged by the critics, which caused the composer's confidence to evaporate. In desperation he sought help from Dr Nikolai Dahl, whose hypnotherapy sessions restored Rachmaninov's self-belief and gave him the will to complete his Second Piano Concerto, widely known through its later use as the soundtrack for the classic film *Brief Encounter*. Thereafter, his creative imagination ran free to produce a string of unashamedly romantic works divorced from newer musical trends. He left Russia shortly before the October Revolution in 1917, touring as a pianist and conductor and buying properties in Europe and the United States.

#### Profile © Andrew Stewart

Andrew Stewart is a freelance music journalist and writer. He is the author of *The LSO at 90*, and contributes to a wide variety of specialist classical music publications.

---

#### Sergueï Rachmaninov (1873–1943) Symphonie n° 2, en mi mineur, op. 27 (1906–07)

Après les représentations des ses opéras en un acte *Le Chevalier avare* et *Francesca da Rimini*, en janvier 1906, Rachmaninov s'attela à la composition d'un opéra sur *Monna Vanna* de Maeterlinck, mais cet ouvrage rencontra des difficultés et resta à l'état de fragment. Puis, en février 1907, le compositeur écrivit à un ami à propos d'une rumeur qui circulait dans la presse russe : « C'est vrai, j'ai composé une symphonie. Elle est pourtant à l'état brut. Je l'ai terminée il y a un mois et immédiatement mise de côté. Elle a été pour moi une grande source de tracas, et je ne veux plus y penser. Mais le fait que les journaux aient eu connaissance de son existence me laisse perplexe. » Rachmaninov avait toutes les raisons de se montrer prudent dans l'annonce d'une nouvelle symphonie, car l'unique exécution de la Première, en 1897, avait été un désastre.

Rachmaninov dirigea les premières exécutions de la Deuxième Symphonie à Saint-Pétersbourg le 26 janvier 1908 et à Moscou une semaine plus tard. Dans les six années qui suivirent, il la dirigerait à plusieurs reprises, tant en Europe qu'aux Etats-Unis, mais il ne la dirigerait plus jamais après avoir quitté la Russie en 1918, et malheureusement n'aurait jamais l'occasion de l'enregistrer.

Tous les auditeurs bienveillants s'accordent à trouver que la Deuxième Symphonie contient le meilleur de Rachmaninov. Avec sa pulsation et son rythme délibérément élastiques, elle est propulsée principalement par cette magnifique profusion mélodique dont Rachmaninov s'était fait un si grand maître. L'orchestre sonne avec richesse et plénitude mais, à la différence de contemporains comme Strauss et Mahler, Rachmaninov utilise un effectif relativement modeste. Il est également assez peu russe dans sa manière d'aborder l'orchestration. Alors que des compatriotes comme Glinka et Chostakovitch

mêlagent peu les couleurs, Rachmaninov multiplie les nuances et les combinaisons, et obtient un mélange orchestral généreux et sonore, avec des cors et des bois graves (notamment les mélancoliques cor anglais et clarinette basse) soutenant le médium de la texture, et le tuba doublant les longues basses tenues sur lesquelles s'appuie souvent la musique.

L'introduction lente commence par un groupe entier de thèmes devises entendus les uns après les autres : la phrase initiale à l'unisson des violoncelles et contrebasses, les accords menaçants de cuivres et de bois, et la phrase qui passe des premiers aux second violons. Cette introduction, tout en étant un riche réservoir de thèmes à venir, préfigure également l'ampleur de ce qui suit.

L'*Allegro moderato* en mi mineur découle de l'introduction de manière organique. Son premier thème ardent est porté en avant avec les mêmes techniques séquentielles que celles qui caractérisaient l'introduction, mais le tempo plus élevé donne à la musique un caractère plus positif, plus tenace. Le second thème, qui débute et se termine en sol majeur, n'est pas conçu pour contraster fortement avec le premier, mais plutôt pour prolonger son discours mélodique dans des coloris différents, plus légers. Le turbulent développement, qui fragmente des motifs de l'introduction et le premier thème, se déverse dans la reprise du premier thème, lequel conduit au sommet le plus intense du mouvement, écho du passage dépeignant le tourbillon infernal dans *Francesca da Rimini*. Le retour du second thème marque la première apparition de mi majeur, suggérant une conclusion dans la tonalité majeure ; mais, tandis que le tempo s'accélère pour la coda, la musique s'assombrit et le mouvement se clot dans un mi mineur tempétueux.

Même si l'activité est intense dans l'*Allegro moderato*, le rythme des changements harmoniques, délibérément régulier et assez lent dans son ensemble, fait qu'il ne s'agit

pas à proprement parler d'un mouvement rapide. Par conséquent, le vif *Scherzo* en la mineur arrive en deuxième position, plutôt qu'en troisième. C'est l'un des mouvements les plus vigoureux, les plus incisifs dans le rythme et les plus clairs dans ses contours qu'ait composés Rachmaninov. Non seulement le thème principal au cor génère les idées contrapuntiques qui gambadent dans la section centrale, mais à la fin du mouvement il se révèle également comme un dérivé des sinistres accords de vents des mesures initiales de la symphonie. La musique s'éteint dans un murmure inquiétant.

Avec l'*Adagio*, la musique passe de la vigueur de la mineur au lyrisme de la majeur. La phrase initiale, émergeant aux violons, provient elle aussi de l'univers de *Francesca da Rimini*, cette fois du duo d'amour extatique. C'est l'un des trois éléments mélodiques principaux du mouvement, les deux autres étant le solo de clarinette recueilli qui fait suite immédiatement et la phrase de violon devise provenant de l'introduction de la symphonie. La présentation, puis la combinaison subtile de ces trois éléments reste tout au long vocale, soutenue par une grande variété de figures accompagnatrices.

La symphonie prend toute son ampleur dans le finale, si équilibré que les réminiscences des mouvements précédents se combinent sans que l'élan se perde jamais. Le mouvement débute dans un style orgueilleux et sonore, et c'est ainsi que la symphonie s'achèvera. Au cours du mouvement, toutefois, l'espace se dégage pour toute une palette de sentiments et pour l'une des plus magistrales parmi les « grandes mélodies » de Rachmaninov, présentée à chacune de ses deux apparitions par la masse des cordes.

#### Notes de programme © Andrew Huth

Andrew Huth est un musicien, écrivain et traducteur qui écrit abondamment sur la musique française, russe et d'Europe de l'Est.

#### Sergueï Rachmaninov (1873–1943)

« La mélodie, c'est la musique », écrit Rachmaninov, « c'est la base de la musique tout entière, car une mélodie parfaite implique et fait surgir son propre schéma harmonique. » La passion du compositeur, pianiste et chef d'orchestre russe pour la mélodie fut capitale pour son œuvre, comme en témoigne à l'évidence sa *Rhapsodie sur un thème de Paganini*, série de variations pleines de brio et de diversité sur un air du grand violoniste et compositeur du XIXe siècle Niccolò Paganini.

Bien que le père du jeune Sergueï ait dilapidé une bonne part de l'héritage familial, il eut au commencement la sagesse d'investir sur l'éducation musicale de son fils. En 1882, le jeune garçon obtint une bourse pour aller étudier au conservatoire de Saint-Pétersbourg, mais de nouvelles catastrophes familiales mirent un frein à ses progrès et il démenagea afin de poursuivre son apprentissage au conservatoire de Moscou. Il s'y révéla comme un élève de piano très doué et y commença l'étude de la composition. Les premières œuvres de Rachmaninov révèlent sa dette à l'égard de la musique de Rimski-Korsakov et Tchaïkovski, même s'il s'est rapidement forgé un langage musical personnel, éminemment lyrique, qui s'exprime avec évidence dans le *Prélude pour piano en ut dièse mineur* (1892). Sa *Première Symphonie* (1897) fut éreintée par la critique, ce qui anéantit son assurance. Dans son désespoir, le compositeur cherche secours auprès du Dr Nikolai Dahl, qui par des séances d'hypnose rétablit sa confiance en lui-même et suscita sa volonté de composer le *Deuxième Concerto pour piano*, appelé à une célébrité planétaire par son apparition ultérieure dans la bande-son de *Brève Rencontre*, un classique du cinéma. Par la suite, l'imagination créatrice de Rachmaninov se déploya sans ambages dans une succession d'œuvres délibérément romantiques, qui tournaient le dos aux courants musicaux les plus modernes. Il quitta la Russie peu

avant la révolution d'Octobre en 1917, donnant des concerts comme pianiste et chef d'orchestre et achetant des propriétés en Europe et aux Etats-Unis.

#### Portrait © Andrew Stewart

Andrew Stewart est un journaliste et écrivain indépendant spécialisé en musique. Il est l'auteur de *The LSO at 90*, et contribue à toutes sortes de publications consacrées à la musique classique.

Traduction: Claire Delamarche

#### Sergei Rachmaninow (1873–1943) Sinfonie Nr. 2 in e-Moll op. 27 (1906–07)

Nach den Aufführungen seiner zwei einaktigen Opern *Der geizige Ritter* und *Francesca da Rimini* im Januar 1906 begann Rachmaninow mit der Komposition einer Oper nach Maeterlincks *Monna Vanna*. Das Projekt geriet jedoch ins Stocken und blieb ein Fragment.

Im Februar 1907 schrieb Rachmaninow dann einem Freund über ein Gerücht in der russischen Presse: „Es ist wahr, ich habe eine Sinfonie komponiert. Sie ist nur im Groben fertig. Ich beendete sie vor einem Monat und legte sie sofort zur Seite. Sie hat mir ernsthaftes Kopfzerbrechen bereitet, und ich werde nicht mehr über sie nachdenken. Aber es ist mir ein Rätsel, wie die Presse davon Wind bekam.“ Der Komponist hatte selbstverständlich Angst vor der Ankündigung einer neuen Sinfonie, denn die einzige Aufführung seiner ersten Sinfonie hatte 1897 in einem Fiasco geendet.

Rachmaninow dirigierte die ersten Aufführungen der zweiten Sinfonie am 26. Januar 1908 in St. Petersburg und eine Woche später in Moskau. Er dirigierte sie auch in den folgenden sechs Jahren mehrere Male, sowohl in Europa als auch in den USA, aber niemals nach seiner Ausreise aus Russland 1918. Leider hatte er niemals die Möglichkeit, sie einzuspielen.

Alle wohlwollenden Hörer sind sich einig, dass die 2. Sinfonie das Allerbeste von Rachmaninow enthält. Sie zeichnet sich durch beherrschte Entfaltung und rhythmische Flexibilität aus, wird aber vor allem von der herrlich ergiebigen Melodie, Rachmaninows Paradenummer, vorangetrieben. Der Orchesterklang ist voll und satt, aber im Gegensatz zu solchen Zeitgenossen wie Strauss und Mahler stellt Rachmaninow relativ bescheidene Anforderungen an das Orchester. Er passt mit seiner Orchesterbehandlung auch nicht gerade ins russische Lager. Statt der von so vielen seiner Landsleute (von Glinka bis Schostakowitsch) vorgezogenen

ungemischten Farben verwendet Rachmaninow diverse Schattierungen und Kombinationen und schafft so eine dicke, klangvolle Mischung, wobei Hörner und tiefe Holzbläser (besonders die melancholischen Instrumente Englischhorn und Bassklarinette) die Mitte des Orchestersatzes stützen und die Tuba die lang ausgehaltenen und die Musik häufig untermauernden Bassnoten oktavieren.

Die langsame Einleitung beginnt mit einer ganzen Gruppe von hintereinander erklingenden Mottothemen: die anfängliche Unisonogeste in den Violoncelli und Kontrabässen, ominöse Blech- und Holzbläserakkorde sowie das von den ersten zu den zweiten Violinen gereichte Motiv. Diese Einleitung ist nicht nur eine reiche Quelle an thematischem Material, sondern gibt auch zu verstehen, auf was man sich im Folgenden gefasst zu machen hat.

Das *Allegro moderato* in e-Moll wächst organisch aus der Einleitung heraus. Sein sehnuchtvolles erstes Thema wird mit der gleichen Reihungstechnik vorgetragen, die auch die Einleitung kennzeichnete, aber das schnellere Tempo verleiht der Musik einen positiveren, stärker vorwärts strebenden Charakter. Das in G-Dur beginnende und endende zweite Thema erhielt seine Gestalt nicht, um sich von dem ersten stark abzuheben, sondern eher, um die melodische Schilderung in einem anderen und leichter klingenden tonalen Bereich fortzusetzen. Die turbulente Durchführung, die Motive aus der Einleitung und dem ersten Thema fragmentiert, überschneidet sich mit der Reprise des ersten Themas, die ihrerseits zum intensivsten Höhepunkt des Satzes führt mit Ankängen an die Musik, die in *Francesca da Rimini* den infernalischen Wirbelsturm darstellt. Bei der Rückkehr des zweiten Themas erklingt zum ersten Mal E-Dur, was zur Annahme verführt, der Satz würde in einer Durtonart schließen. Aber wenn das Tempo für die Koda anzieht, trübt sich die Musik wieder ein und endet in einem stürmischen E-Moll.

Obwohl es ziemlich viel Bewegung im *Allegro moderato* gibt, entsteht aufgrund der beherrschten Entfaltung

und des langsamen Tonartenwechsels nicht richtig der Eindruck eines schnellen Satzes. Das schnelle *Scherzo* in a-Moll folgt deshalb an zweiter statt dritter Stelle. Es gehört zu Rachmaninows lebhaftesten Sätzen, rhythmisch prägnant und klar im Aufbau. Das vom Horn vorgetragene Hauptthema ist nicht nur der Ausgangspunkt für die herumtollenden kontrapunktischen Gedanken im Mittelteil, sondern es verkündet auch gegen Ende des Satzes seine eigene Ableitung von den unheimlichen Bläserakkorden aus den ersten Takten der Sinfonie. Die Musik verklingt mit einem ominösen Gemurmel.

Das *Adagio* wendet die Musik von einer Vitalität in a-Moll zu einer Liedhaftigkeit in A-Dur. Die einleitende Geste der aufsteigenden Violinen stammt wiederum aus der Welt der *Francesca da Rimini*, diesmal handelt es sich um ihr schwärmerisches Liebesduett. Diese Geste gehört zu den drei wichtigsten melodischen Elementen im Satz. Die anderen beiden sind das unmittelbar darauf folgende wonnetrunkene Klarinetten solo sowie das Violinomotto aus der Einleitung der Sinfonie. Der Vortrag dieser drei Elemente, gefolgt von ihrer subtilen Verknüpfung, ist durchgängig vokal empfunden und wird von einer großen Vielfalt begleitender Figuren getragen.

Die großzügigen Dimensionen werden im Schlussatz beibehalten, dessen Ausgewogenheit dafür sorgt, dass Erinnerungen an die vorangegangenen Sätze ohne Energieverlust einfließen können. Der Satz beginnt stolz, stürmisch, und so wird die Sinfonie letztlich auch enden. Im Verlauf des Satzes gibt es allerdings Raum für viele Gefühlsnuancen und eine der „allergrößten“ Melodien Rachmaninows, die in den beiden Fällen, in denen sie erklingt, den gesammelten Streichern anvertraut wird.

#### Einführungstext © Andrew Huth

Andrew Huth ist Musiker, Autor und Übersetzer und schreibt umfangreich über französische, russische und osteuropäische Musik.

---

#### Sergei Rachmaninow (1873–1943)

„Melodie ist Musik“, schrieb Rachmaninow, „die Grundlage der Musik als Ganzes, weil eine perfekte Melodie ihre eigene harmonische Gestalt birgt und ins Leben ruft.“ Die Leidenschaft des russischen Komponisten, Pianisten und Dirigenten für Melodien spielte in seinem Schaffen eine zentrale Rolle und ist deutlich hörbar in seiner *Rhapsodie über ein Thema von Paganini*, einer brillanten und vielseitigen Variationsreihe über ein Thema des großartigen Violinisten und Komponisten des 19. Jahrhunderts Niccolò Paganini.

Obwohl der Vater des jungen Sergei den Großteil des Erbes verschwendete, investierte er anfänglich klug in die musikalische Ausbildung seines Sohns. 1882 erhielt der Junge ein Stipendium für ein Studium am St. Petersburger Konservatorium, doch weitere Katastrophen zu Hause hinderten seine Entwicklung. Er zog deshalb nach Moskau und studierte dort weiter. Hier erwies er sich als ein ausgezeichneter Klavierstudent und begann mit Kompositionunterricht. Rachmaninows frühe Werke zeigen den Einfluss von Rimski-Korsakow und Tschaikowski. Doch bald schon bildete er eine eigene, opulent lyrische Musiksprache heraus, die deutlich in seinem Prélude in cis-Moll für Klavier (1892) zum Ausdruck kommt. Seine 1. Sinfonie (1897) wurde von den Rezensenten zerrissen, was das Selbstwertgefühl des Komponisten total zerrüttete. Verzweifelt bat er Dr. Nikolai Dahl um Hilfe, dessen Hypnotherapie Rachmaninows Glauben an sich selbst wiederherstellte und ihn im Willen stärkte, sein 2. Klavierkonzert abzuschließen, das durch seine spätere Verwendung als Musik zum Filmklassiker *Begegnung* weithin bekannt wurde. Danach entfaltete sich Rachmaninows Kreativität frei und er schuf eine Reihe von unverhohlen romantischen Werken jenseits neuerer musikalischer Trends. Er verließ Russland kurz vor der Oktoberrevolution 1917, unternahm Konzertreisen als Pianist und Dirigent und erwarb Immobilien in Europa und den USA.

---

#### Kurzbiographie © Andrew Stewart

Andrew Stewart ist freischaffender Musikjournalist und Autor. Er verfasste *The LSO at 90 [Das London Symphony Orchestra mit 90]* und schreibt ein breites Spektrum an anspruchsvollen Artikeln über klassische Musik.

Übersetzung aus dem Englischen: Elke Hockings



© Matt Stuart

## Valery Gergiev conductor

Valery Gergiev is Principal Conductor of the London Symphony Orchestra, Principal Conductor of the Rotterdam Philharmonic and Principal Guest Conductor of the Metropolitan Opera. He is Founder and Artistic Director of the Gergiev Rotterdam Festival, the Mikkeli International Festival, the Moscow Easter Festival, and the Stars of the White Nights Festival in St Petersburg. Valery Gergiev's inspired leadership as Artistic and General Director of the Mariinsky Theatre has brought universal acclaim to this legendary institution. With the Kirov Opera, Ballet and Orchestra, Valery Gergiev has toured in 45 countries including extensive tours throughout North America, South America, Europe, China, Japan, Australia, Turkey, Jordan and Israel. In 2003 he celebrated his 25th anniversary with the Mariinsky Theatre, planned and led a considerable portion of St Petersburg's 300th anniversary celebration, conducted the globally televised anniversary gala attended by 50 heads of state, and opened the Carnegie Hall season with the Kirov Orchestra, the first Russian conductor to do so since Tchaikovsky conducted the first-ever concert in Carnegie Hall. That same autumn *The Wall Street Journal* observed, 'The Mariinsky Theatre's artistic agenda under Mr Gergiev's leadership has burgeoned into a diplomatic and ultimately a broadly humanistic one, on a global scale not even the few classical musicians of comparable vision approach'.

Valery Gergiev est chef principal du London Symphony Orchestra, chef principal de l'Orchestre philharmonique de Rotterdam et premier chef invité du Metropolitan Opéra de New York. Il est le fondateur et le directeur artistique du Festival Gergiev de Rotterdam, du Festival international de Mikkeli (Finlande), du Festival de Pâques de Moscou et du festival Les Etoiles des Nuits blanches à Saint-Pétersbourg. Le travail inspiré accompli par Valery Gergiev comme directeur artistique et général du Théâtre Mariinsky à apporté une reconnaissance internationale à cette institution

légendaire. Avec l'Opéra, le Ballet et l'Orchestre Kirov, Valery Gergiev a fait des tournées dans quarante-cinq pays, notamment des tournées développées en Amérique du Nord, en Amérique du Sud, en Europe, en Chine, au Japon, en Australie, en Turquie, en Jordanie et en Israël. En 2003, il a célébré ses vingt-cinq ans de collaboration avec le Théâtre Mariinski, organisé et dirigé une part considérable des festivités pour le trois centième anniversaire de Saint-Pétersbourg, dirigé en présence de cinquante chefs d'Etat un concert de gala anniversaire télédiffusé dans le monde entier et ouvert la saison du Carnegie Hall avec l'Orchestre Kirov, premier chef d'orchestre russe à s'y produire depuis le concert inaugural de la prestigieuse salle new-yorkaise, dirigé par Tchaikovski. Le même automne, *The Wall Street Journal* observait que « sous la direction de M. Gergiev, l'agenda artistique du Théâtre Mariinski s'est transformé en agenda diplomatique et, finalement, humaniste, et ce sur une échelle que même les rares musiciens possédant une vision des choses comparable n'ont pu approcher ».

Valery Gergiev ist Chefdirigent des London Symphony Orchestra und Rotterdams Philharmonisch Orkest sowie erster Gastdirigent der Metropolitan Opera. Er ist Gründer und künstlerischer Leiter des Gergiev Festival Rotterdam, Musikkijuhat in Mikkeli, Moskauer Osterfestivals und Festivals „Sternen der Weißen Nächte“ in St. Petersburg. Valery Gergievs engagierte Direktion als künstlerischer Leiter und Intendant des Mariinski-Theaters brachte dieser legendären Institution allseitiges Lob ein. Mit dem Opernensemble, Ballett und Orchester des Kirow-Theaters [alter Name des Mariinski-Theaters] unternahm Valery Gergiev Tourneen in 45 Ländern, wie zum Beispiel umfangreiche Reisen durch Nordamerika, Südamerika, Europa, China, Japan, Australien, die Türkei, Jordanien und Israel. 2003 feierte er 25 Jahre am Mariinski-Theater, plante und leitete einen beachtlichen Teil der Feierlichkeiten zum 300. Jahrestag von St. Petersburg, dirigierte die in der ganzen Welt im Fernsehen übertragene und von 50 Staatsoberhäuptern besuchte Jubiläumsgala und eröffnete mit dem Kirov-Orchester die Spielzeit an der Carnegie Hall und war damit nach Tschaikowski, der dort das allererste Konzert geleitet hatte, der zweite russische Dirigent, der in diesem Konzertsaal auftrat. Im Herbst jenes Jahres schrieb man im *Wall Street Journal*: „Das künstlerische Konzept des Mariinski-Theaters unter der Leitung Valery Gergievs hat sich zu einem diplomatischen und letztlich humanistischen Konzept ausgeweitet, und das in einer globalen Größenordnung, der selbst die paar klassischen Musiker mit vergleichbaren Visionen nicht das Wasser reichen“.

## London Symphony Orchestra

### Patron

Her Majesty The Queen

### President

Sir Colin Davis CH

### Principal Conductor

Valery Gergiev

### Principal Guest Conductors

Daniel Harding

Michael Tilson Thomas

### Conductor Laureate

André Previn KBE

s'attache à faire découvrir les plus belles pages du répertoire aux enfants comme aux adultes, et à permettre à chacun de s'enrichir au contact des musiciens de l'Orchestre. Pour plus d'informations, rendez vous sur le site [iso.co.uk](http://iso.co.uk)

Das LSO wurde 1904 als erstes selbstverwaltetes Orchester in London gegründet und ist seit 1982 im dortigen Barbican beheimatet. Valery Gergiev wurde 2007 zum Chefdirigenten ernannt und trat damit in die Fußstapfen von Hans Richter, Sir Edward Elgar, Sir Thomas Beecham, André Previn, Claudio Abbado, Michael Tilson Thomas und anderen. Sir Colin Davis hatte diese Position seit 1995 inne und wurde 2007 zum ersten Präsidenten des London Symphony Orchestra seit Leonard Bernstein erkoren. Das Orchester gibt jedes Jahr zahlreiche Konzerte in aller Welt und tritt darüber hinaus häufiger in London auf als jedes andere Orchester. Es ist das meistaufgenommene Orchester der Welt und hat einige der bedeutendsten klassischen Schallplattenaufnahmen und Filmmusiken eingespielt. Daneben zeichnet das LSO verantwortlich für LSO Discovery, ein bahnbrechendes pädagogisches Programm mit dem Ziel, Jung und Alt die schönste Musik nahe zu bringen und mehr von den Musikern des Orchesters zu lernen. Wenn Sie mehr erfahren möchten, schauen Sie bei uns herein: [iso.co.uk](http://iso.co.uk)

For further information and licensing enquiries please contact:

LSO Live Ltd  
Barbican Centre,  
London EC2Y 8DS  
United Kingdom  
T +44 (0)20 7588 1116  
E [lsolve@iso.co.uk](mailto:lsolve@iso.co.uk)  
W [iso.co.uk](http://iso.co.uk)

Premier orchestre autogéré de Londres, le LSO fut fondé en 1904. Il est en résidence au Barbican depuis 1982. Valery Gergiev a été nommé premier chef en 2007, succédant à Hans Richter, Sir Edward Elgar, Sir Thomas Beecham, André Previn, Claudio Abbado et Michael Tilson Thomas, entre autres. Sir Colin Davis occupait auparavant le poste depuis 1995 et, en 2007, il devint le premier président du LSO depuis Leonard Bernstein. Chaque année, l'Orchestre donne de nombreux concerts à travers le monde, tout en se produisant plus souvent à Londres que n'importe quel autre orchestre. C'est l'orchestre au monde qui a le plus enregistré, et on le retrouve sur des enregistrements devenus de grands classiques, ainsi que sur les bandes son des films les plus célèbres. Grâce à LSO Discovery, l'Orchestre est également un pionnier en matière de pédagogie; ce programme

---

**Orchestra featured on this recording:****First Violins**

Andrew Haveron GUEST LEADER  
Lennox Mackenzie  
Carmine Lauri  
Nigel Broadbent  
Ginette Decuyper  
Claire Parfitt  
Robin Brightman  
Michael Humphrey  
Maxine Kwok-Adams  
Laurent Quenelle  
Harriet Rayfield  
Valentina Bernardone  
Clare Hoffman  
Gabrielle Painter  
Alain Petitclerc  
Jan Regulski

**Second Violins**

David Alberman \*  
Thomas Norris  
Sarah Quinn  
Belinda McFarlane  
David Ballesteros  
Richard Blayden  
Matthew Gardner  
Philip Nolte  
Andrew Pollock  
Paul Robson  
Stephen Rowlinson  
Louise Shackleton  
Hazel Mulligan  
Iwona Muszynska

**Violas**

Paul Silverthorne \*  
Malcolm Johnston  
Gina Zagni  
Robert Turner  
Lander Echevarria  
Jonathan Welch  
Natasha Wright  
Jessica Beeston  
Michelle Bruij  
Nancy Johnson  
Melanie Martin  
Arun Menon

**Cellos**

Moray Welsh \*\*  
Rebecca Gilliver  
Alastair Blayden  
Jennifer Brown  
Mary Bergin  
Noel Bradshaw  
Hilary Jones  
Minat Lyons  
Amanda Truelove  
Andrew Joyce

**Double Basses**

Colin Paris \*  
Nicholas Worters  
Patrick Laurence  
Michael Francis  
Matthew Gibson  
Gerald Newson  
David Brown  
Jani Pensola

**Flutes**

Lorna McGhee \*\*  
Clare Findlater  
Sharon Williams

**Piccolo**

Sharon Williams \*

**Oboes**

Emmanuel Abbühl \*  
John Lawley  
Christine Pendrill

**Cor Anglais**

Christine Pendrill \*

**Clarinets**

Andrew Marriner \*  
Nele Delafonteyne

**Bass Clarinet**

Katherine Lacy \*\*

**Bassoons**

Rachel Gough \*  
Joost Bosdijk

**Horns**

David Pyatt \*  
Angela Barnes  
John Ryan  
Jonathan Lipton  
Tim Ball

**Trumpets**

Roderick Franks \*  
Maurice Murphy \*\*  
Gerald Ruddock  
Nigel Gomm

**Trombones**

Katy Jones \*  
James Maynard  
Rebecca Smith

**Bass Trombone**

Paul Milner \*

**Tuba**

Patrick Harrild \*

**Timpani**

Nigel Thomas \*

**Percussion**

David Jackson \*  
Benedict Hoffnung  
Glyn Matthews  
Helen Yates

\* Principal

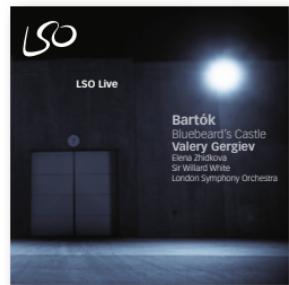
\*\* Guest Principal

## Also on LSO Live

Available on disc or to download from all good stores

For further information on the entire LSO Live catalogue, online previews and to order online  
visit [lso.co.uk](http://lso.co.uk)

**Bartók** Bluebeard's Castle  
**Valery Gergiev** Elena Zhidkova  
Sir Willard White



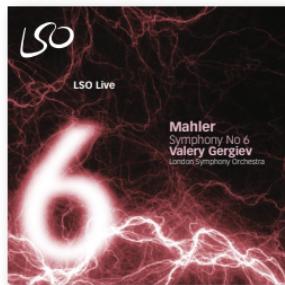
**Disc of the Month**  
*Opera Magazine* (UK)

**Choice of the Month – Opera**  
*BBC Music Magazine* (UK)

**ffff**  
*Télérama* (France)

**La Clef**  
*ResMusica* (France)

**Mahler** Symphony No 6  
**Valery Gergiev**



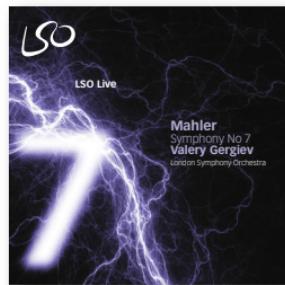
**Disc of the Month – R10**  
*Classica-Répertoire* (France)

**Disc of the Month**  
*Fono Forum* (Germany)

**Editor's Choice**  
*Gramophone* (UK)

**Choc**  
*Le Monde de la Musique* (France)

**Mahler** Symphony No 7  
**Valery Gergiev**

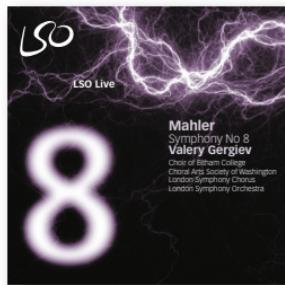


**Critics' CDs of the Year**  
*BBC Radio 3 CD Review* (UK)

**Disc of the Month**  
*BBC Music Magazine* (UK)

'This is a terrific, gripping performance from Gergiev and the LSO, an edge-of-the-seat experience'  
*Sunday Times* (UK)

**Mahler** Symphony No 8  
**Valery Gergiev** Choir of Eltham College, Choral Arts Society of Washington, LSC



**IRR Outstanding** '... the playing is extraordinarily impressive throughout ... This is a great disc'  
*International Record Review* (UK)

**Gramophone Recommended**  
*Gramophone* (UK)

**La Clef**  
*Resmusica* (France)

Also available

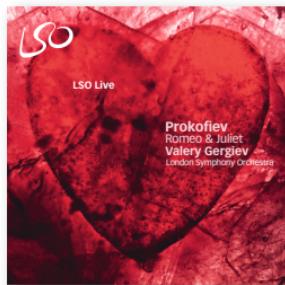
**Mahler** Symphony No 1  
**Valery Gergiev**  
SACD (LSO0663)

**Mahler** Symphony No 2  
**Valery Gergiev** Elena Mosuc Zlata Bulycheva, LSC 2SACD (LSO0666)

**Mahler** Symphony No 3  
**Valery Gergiev** Anna Larsson Tiffin Boys' Choir, LSC 2SACD (LSO0660)

**Mahler** Symphony No 4  
**Valery Gergiev** Laura Claycomb SACD (LSO0662)

**Prokofiev** Romeo & Juliet  
**Valery Gergiev**



**Choice of the Month – Orchestral**  
*BBC Music Magazine* (UK)

**Editor's Choice**  
*Gramophone* (UK)

**Editor's Choice**  
*Classic FM Magazine* (UK)

\*\*\*\*\*  
*Audiophile Audition* (US)